

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 68 (2006)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Sektionsnachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Generalversammlungen

### Aargau



**Mittwoch, 22. November 2006, 9.30 Uhr**  
**Hero-Kantine, Lenzburg**

Traktanden gemäss separater Einladung.

Anschliessend Kurzvortrag von Erich Lüdi, Aarg. Strassenverkehrsamt  
**Gewichtsangaben bei Fahrausweisen,**  
**Tipps für das Vorführen von landw. Fahrzeugen**

Mittagessen, offeriert vom AVL,  
Am Nachmittag Besichtigung des Logistikzentrums Othmarsingen  
(ehem. AMP)

**Anmeldung für die Besichtigung** bei Geschäftsführer  
Thomas Voegeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, Telefon 062 893 20 41,  
E-Mail: th.voegeli@bluewin.ch

### Luzern



**Mittwoch, 6. Dezember 2006 (Klausmarkt), 9.45 Uhr**  
**Hotel Brauerei, Sursee**

Traktanden gemäss separater Einladung.

Anschliessend Kurzvortrag  
**Dieselpartikelfilter – Segen für die Gesundheit oder unnötige Kosten**  
Zwischenstand und Ausblick von Jörg Fischer, Direktor SVLT

Nach der Versammlung sind alle zum gemeinsamen Mittagessen eingeladen.

### Bern



**Freitag, 8. Dezember 2006, 9.30 Uhr**  
**Gasthof Schönbühl 3322 Schönbühl**

### Aargau



## Heizen mit Holz und Warmwasser von der Sonne

Holzenergie effizient nutzen und Sonnenkollektoranlagen erstellen sind Themen einer Informationsveranstaltung, organisiert von Energiefachleuten und landwirtschaftlichen Organisationen.

### Referate

**Der Aargau fördert die Nutzung von Holz und Sonne und das Energiesparen**  
Rudolf Humm, Fachstelle Energie, Aarau

**Grundsätze des Heizens mit Holz – Die Heizung mit Stückholz, Pellets und Schnitzeln**  
Andreas Keel, Holzenergie Schweiz, Zürich

**Gebäudehülle modernisieren – Sonnenkollektoren für die Warmwasseraufbereitung und Heizung effizient nutzen**

Öffentliche Energieberatung aus der Region Walterswil: Pius Hüser, Aarau; Untersiggenthal: Heinz Imholz, Ennetbaden; Eiken: Regula Bachmann, Rheinfelden

**Daten** Montag, 4. Dezember 2006, 20 Uhr, Rest. St. Urs u. Viktor, Walterswil SO  
Donnerstag, 14. Dezember 2006, 20 Uhr, Rest. Löwen, Untersiggenthal  
Mittwoch, 10. Januar 2007, 20 Uhr, Gasthaus Rössli, Eiken

**Die Informationsveranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich**

**Auskunft:** Paul Muri, Fachstellen Landwirtschaft Liebegg, Landtechnik, 5722 Gränichen, Telefon 062 855 86 86, Fax 062 855 86 90, paul.mueri@ag.ch

### Bern



## Jetzt anmelden für Traktorprüfung in Gruppen

**Wer im Jahr 2007 an einer Gruppenprüfung den Traktorfahrausweis erwerben will, muss sich bis am 15. Dezember 2006 anmelden. Zugelassen sind Jugendliche mit Jahrgang 1993 und älter.**

Die gruppenweise Instruktion erfolgt amtsbezirksweise an zwei Halbtagen durch Mitglieder des Bernischen Verbandes für Landtechnik (BVL). Zur Instruktion und der daran anschliessenden Prüfung durch die Verkehrsexperten des Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamtes (SVSA) sind Jugendliche zugelassen, die 2007 das 14. Altersjahr vollenden (Jahrgang 1993 oder älter). Der Führerausweis wird in jedem Fall erst nach dem 14. Geburtstag zugestellt. Er berechtigt auch zum Mofa fahren.

Das kantonale Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt stellt folgende Beträge in Rechnung:

Das Bearbeiten des Gesuches, die schriftliche Gruppenprüfung der Kategorie G und der Führerausweis kosten CHF 100.–. Bestellte Unterlagen kosten zusätzlich. Das kantonale Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt stellt Rechnung nach dem Ausstellen des Fahrausweises. Für seine Schulung inklusive Material verrechnet der Bernische Verband für Landtechnik (BVL) CHF 40.– für Mitglieder, CHF 60.– für Nicht-Mitglieder.

### Anmeldung

Das Anmeldeformular für die Gruppenprüfung kann bei den Verkehrsprüfzentren des SVSA bezogen werden (Sammelbestellungen z.B. für Schulklassen sind willkommen):

VPZ Bern, Schermenweg 9, 3011 Bern, Tel. 031 634 25 43  
VPZ Berner Oberland, Gwattstrasse, 3604 Thun, Tel. 033 334 27 21  
VPZ Seeland/Berner Jura, Hauptstr. 1, 2552 Orpund, Tel. 032 344 20 20  
VPZ Oberaargau/Emmental, Hardstr. 4, 4922 Bützberg, Tel. 062 958 70 70

Das ausgefüllte Formular muss **spätestens am 15. Dezember 2006** beim SVSA sein. Anmeldungen, die nach diesem Datum eintreffen, können für die Gruppenprüfungen des Jahres 2007 nicht mehr berücksichtigt werden.

**Auskunft:** Verkehrsprüfzentrum Bern. Telefon 031 634 25 43/55.